

www.kraskipust.org



Kraški pust Carnevale carsico

18. 2. 2023

ob 14. uri na Opčinah (TS)
alle ore 14.00 ad Opicina (TS)

KRAŠKI
Živjo pust!





REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



comune di trieste



REPUBLIKA SLOVENIJA
**URAD VLADE ZA SLOVENCE V
ZAMEJSTVU IN PO SVETU**

KRAŠKI
Živjo pust!



Avtor grafik: Marko Lupinc

opis 2011 4/5
Lupinc M.



gioielleria - draguljiarna
malalan

www.malalan.com



Opicina - Via Nazionale 28
Opčine - Narodna ulica 28

POGREBNO PODJETJE
ALABARDA



TEL. 040 2158318

1. mesto vozovi - 1° posto carri
Šempolaj - San Pelagio



ARREDAMENTI | POHIŠTVO



KRALJ[®]
2003

Opčine
Ul. Carsia, 45
TRST

040 213579

www.kralj.it



Krašouc in pust

KIM FURLAN

Prosek, 1. decembra 2022

Brz pusta smo pr ns ku živa n'paka,
ku uagn brz drva, al člov'k brz zraka,
smo ku č F'rlani bi bli brz polente,
ku uada brz glaža in grwzdje brz brente.
Pouprečnga Krašouca prime slbust ...:
toljetemi tuto, ma non il mijo pust!

Č pustomanija z use ns je vjra,
ko pusta ni, srce nm niče dt mjra
in rata Sahara puščava brz suše,
use jwče in tuže pu fanclh brz duše.
Dvej ljtj brz Kraškga pusta ni lhko,
d nej bu wd zdej use menj žalustno in plhko.

Pu sl'dkm smo lačni - in tisti bolj 'profi'
nrdiju d doma s cvrj'ju krofi.
Muljtniki, hrostlce, štraube za usta:
brz cukra in zvitku ne mwre bt pusta.
So u r* šle zaobljube wd nov'ga lj'ta,
nej dns s žrje, k jutre bu djeta.

'Aj uana uiš ju klubase in zjlje',
č pustna te put h vsi Salež zpjlje.
Tam godba ti dala bu ritm žiuljenja,
Paniken, Wahnsinn, nikoli ne menja.
Bš vandru an tjdn in mama: 'Ma inšoma!
Ka ni blo zdosti? Ka bš bjou kej doma???'



Krašouc in pust 2022
4/4


- **Scavi**
- **Demolizioni**
- **Trasporti**

- **Izkopi**
- **Rušenja**
- **Prevozi**



REPEN
SCAVI

Repen Scavi Srl
Repen - Monrupino (TS)
repen@repenscavi.it
+39 3334442048
+39 3406381598



Povorka k s Pik'lca grej du Brdine ...
tmambut s zbjrle su use skupine.
Spumini wd pusta = spumini pu dumi,
spumini d Bunkerji zjali su 'Schumi!!!'
Če uzi snjh, veje rzbivju škatle,
nm važno bu tu, d s vide prjatle.



Mrjasci, kitajci, Venezia, pudgane ...
ne, mi nismo zabli d ble su td Bane.
Č pustrji usi su prou stršno nviti ...
... bu Luna puhna še med favoriti.
Prijateljstvo zgine, č Wpnc dubi:
'Je mafja, je mafja, k bulši smo mi!'

Cjw tjdn smo s Krasa in Brega ku brati,
u sbwtu se kašni pštaju pr Vati,
pej drugi rotonda, al nčko n cjsti,
k Kristjani in Saškoti ustali su zvjsti.
Ni vč kapanona, ma kriza je mimo,
k č fešte ni, si ju sami nrdimo.

Bš minjonš? Bš Batman? Princeska? Indjanka?
Idej n mljune sgurno ne manka
vojaki, al zmaji, Darth Vader al Yoda
in znaj d unikorno grej stršno de moda,
al krava, al kuk'c, al zajc, al kkuš,
č njmš idej, bu wdpravu peluš.

Nej u maškeru usak se s ponosm ubuče,
nej usak z tradicju, norčije s udluče,
nej krašouc n glas s kul'ndarja odšteva,
nej la-la-la-la po usm Krasi odmeva:
z bulše žiuljenje, d bulši bu svjt,
živi nej naš pust še z taužnt nm ljt.

*Spisnik
18.10.2010 1/10*



TorreBianca

ONORANZE FUNEBRI

040 06 46 921

Via Di Torre Bianca 25/a angolo via Filzi (TS)

Il giorno della scomparsa,
il giorno dell'estremo saluto,
il giorno dell'accettazione,
Noi siamo qui, per te.

RECUPERO SALME H24

320 342 5147

W www.onoranzefunebritorrebiana.it

E info@onoranzefunebritorrebiana.it

P.I. 01359500327



CONAD



NOVA

Strada per Vienna, 61
Dunajska cesta, 61



Društvena prodajalna na Opčinah Rivendita sociale Opicina

Via degli Alpini, 95
Alpiska cesta, 95

Malalan

OTTICA OPTIKA

Via / Ulica dei Salici, 1
Opicina - Opčine
(TS)
tel. 040 213 957

ELETTROMARKET
Nuova Commercio dettaglio ed ingrosso

Materiale elettrico • Lampadine a basso consumo
Automazioni • Elettrodomestici • Stufe • Telefoni
Ventilatori • Condizionatori • Televisori
Impianti TV digitale terrestre e satellitare

34151 Opicina (Trieste) • via dei Salici 1 • tel/fax 040 21.11.55
email: nuovaelettromarket@libero.it • P. IVA 01067620326

KRAŠKI
Živjo pust!

EVVIVA IL CARNEVALE!

CARSICO



Opčina - Post 2000
www.opcina-carsico.si

BARVE FURLAN & MILI



BARVE ZA VSE MATERIALE
V VSEH ODTENKIH,
SONČNE ZAVESE IN
KOMARNIKI,
PARKET, TALNI LAMINAT,
ZAKLJUČNI PROFILI

... in še marsikaj
drugega!

Opčine
Dunajska cesta, 56 A
Tel.: 040 - 21 21 68



TECNO UTENSILI TERÇON



El carsolin e 'l Carneval


KIM FURLAN

Prosecco, 27 e 28 dicembre 2022

In Carso, se sa, Carneval xe un dio,
star senza, 'l davanti diventa de drio,
xe soto quel che prima iera de sora
Caveghelo e 'l carsolin: 'Ma se fora?'
I saveva za Dante, Prešeren e Proust:
pode' ciorghe tuto, si, trane che 'l Pust!

La pustomania no xe una fase,
star senza xe 'l cuor che no 'l sa darse pase.
No xe carneval? Ma che svodo, che brutto
e noi come orade e branzini sul suto
spetar per do ani con tanta pazienza.
Xe quasi un miracolo farghela senza.

Se bevi se i ofri, e tuto xe pronto
col zucchero a velo, xe frito e xe onto.
Le fritole l'anima la ga venduda,
che con le zibibe se fa la bevuda.
De note leoni, de giorno ... de can,
ma ogi se magna, la dieta ... doman.



Le bande le sona, le xe mascherade,
se scolta le note, se fa notolade.
Chi guida? Ciò muli, va ben che xe festa
ma qua no se ris'cia, dopremo la testa!
E dopo xe mama: 'Ti, scoltime ben,
te son sempre in giro. Ma 'casa? Te vien?'

Kim Furlan

*El carsolin
e 'l Carneval*

CASA DI RIPOSO

HOTEL FERNETTI



- STANZE CON BAGNO PRIVATO
- GIARDINO
- SERVIZIO BAR
- ASSISTENZA MEDICA

info:

Tel. 040 3726410


Opicina - Ferneti 3/a

La Residenza è una struttura polifunzionale **per persone anziane** ed offre prestazioni socio-sanitarie di alta qualità, garantendo ai propri Ospiti **tranquillità e conforto** in aggiunta ai normali servizi di vitto ed alloggio.

La struttura, situata in località Ferneti - Monrupino Trieste, è dotata esclusivamente di stanze singole e doppie con bagno interno e balcone ed è inoltre contornata da un ampio giardino con alberi secolari ad utilizzo degli ospiti.



www.residenzapolifunzionalehotelfernetti.com



No cori piu' maps, o una bela cartina:
se sa che del Pikelc se va fin Brdina.
Coriandoli, spray, sai colori, profumi
e come scordarse del caro de Schumi,
o dei papagai che i gaveva i moon boot
e del Carneval co la neve, kaputt!

Cinghiai, o cinesi, vedei ... pantigane.
E chi se ricorda? Le iera de Bane!
Le mode le cambia, ma altre le resta:
se Opcina vinzi, xe sempre protesta,
ma dura sai poco, xe presto scomparso
che semo fradei la del Breg fin in Carso.

Se canta, se bala, se va e se gira,
che bel, compagnia, l'amor se respira
e dove se va dopo de la sfilata?
Bar Tabor, o in bar Canarin, o de Vata
No xe più 'l tendon? Ma ne xe za pasà:
savemo rangiarse, la festa se fa!

Chi minion, chi Batman, chi drago, pirata,
chi Obelix co le tirache, chi fata,
chi che no ga alba e in peluche el va 'intorno'
e varilo, ma nianca dir, l'unicorno,
chi che guarda Netflix, e no solo mi,
che disi: 'Me vesto de Mercoledì!'

Paruche col truco, costumi per tuti
per veci, per giovini, cocoli o bruti
A vederne – grandi, pero' soto soto
de Prosek, de Merče, Sgonico, Prepoto ...
voler Carneval per poder tornar fioi.
Che 'l vivi sto *Pust* mile ani per noi!



Quin la ...

REPEN Fior di Mare



Marmi Repen Srl
Repen - Montrupino (TS)
marmi@marmirepen.it
+39 3334442048
+39 3406381598



Program

PETEK, 17. 2. 2023

V organizaciji Združenja staršev O.Š. F. Bevk, K.D. Tabor in OMK.

ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah:

- **TEMATSKI PUSTNI DEFILE**
- special guest **SUPER HEROJ**

ob 21. uri Zabava s skupino
Ansambel NEBOJSEGA

*Večer bo povezoval **Matija Krajc**.*

SOBOTA, 18. 2. 2023

ob 14. uri SPREVOD 54. Kraškega PUSTA

Na čelu spreveda: kralj **Bret Osvajamsvet**
in kraljica **Gaga Nepomaga**

V sodelovanju s krožkom FOTO VIDEO TRST 80:

PUSTNI FOTO EXTEMPORE

Sodelovali bodo Godbeno društvo **Prosek**,
godba **Viktor Parma** iz Trebč, pihalni orkester **Kras** iz Doberdoba,
in pihalni orkester **Ricmanje**.

Gostje **Društvo Koranti Poetovio - Ptuj**.

*Povorko Kraškega pusta in program v pustnem borjaču bodo vodili **Matija Krajc**, **Evgen Ban** in **Omar Marucelli**.*

Po sprevedu nagrajevanje v **Pustnem borjaču** Prosvetnega doma
Za veselo vzdušje bo poskrbela skupina **SLADKI GREH**.

>>> Po nagrajevanju se **zabava nadaljuje** v pustnem borjaču
Prosvetnega doma med klobasami in zeljem, ki se bo cedilo
iz **kioskov** zabeljenih kuharjev **SK Brdina**, **Mladinskega**
krožka KD Tabor in pevskega zbora **KD Tabor**.



Živjo pust!



Sladki Greh

PANIFICIO - PEKARNA
SLAŠČIČARNA - PASTICCERIA

Čok

dal
od leta 1871

*fanelji
štraube
krofi*

*fritole
crostoli
krapfen*

Dunajska cesta, 3 Opčine • Strada per Vienna, 3 Opicina • tel. 040 213645



Programma

VENERDÌ 17/02/2023

Organizzato da:

Združenja staršev O.Š. F. Bevk,
K.D. Tabor e OMK.

18.00 Presso il Prosvetni dom a Opicina:

- **DEFILÈ DI MASCHERE A TEMA**
- special guest **SUPER HEROJ**

21.00 Divertimento con il gruppo
Ansambel NEBOJSEGA

Conduttore della serata *Matija Kralj*.



SABATO 18/02/2023

14.00 54ª SFILATA DEL CARNEVALE CARSICO

Aprono la sfilata il re **Bret Osvajamsvet**
e la regina **Gaga Nepomaga**

In collaborazione con il circolo FOTO VIDEO TRST 80 -
FOTO EXTEMPORE CARNEVALESCO

Parteciperanno alla sfilata l'associazione musicale di **PROSECCO**,
la banda **VIKTOR PARMA** di Trebiciano, l'orchestra a fiati **KRAS**
di Doberdò e l'orchestra a fiati **RICMANJE**.

Ospiti: **Društvo Koranti Poetovio - Ptuj**.

La sfilata ed il programma nel »Cortile carnevalesco« saranno condotti
da *Matija Kralj, Evgen Ban e Omar Marucelli*.

Il programma si svolgerà nel **Cortile carnevalesco** presso il circolo
Tabor con la premiazione dei primi tre carri e dei primi tre gruppi
classificati.

Il divertimento sarà garantito con il gruppo musicale **SLADKI GREH**.

>>> Durante il programma il Vostro colesterolo andrà a mille in
quanto nei chioschi le specialità carsiche faranno scintille grazie
all'esperienza del cogo e della coga che fa la luganiga nova nella
regia dello **SK BRDINA**, del **GRUPPO GIOVANILE** e del **TABOR**.



BAR - BUFFET - PIZZERIA

«RINO» snc

di Korošec M. & Kuzmic D.

Strada per Vienna 11/A / Dunajska cesta 11/A

Tel. 040 213821

Opicina - Trieste / Opčine - Trst

Chiuso
la domenica

P.I.O.V.E. di Goldin Silvio

Via Nazionale 33
34151 TRIESTE

**TERMOIDRAULICA
CERAMICHE
STUFE
CALDAIE
LEGNA
PELLET**



Tel. e Fax 040 213828
Cell. 348 3664829
Mail silviogoldin@libero.it
C.F. GLDSL61R12F382B
P.IVA 04949350286



**GRADBENI MATERIALI
MATERIALI EDILI
CELESTINO DANIELI**

Dunajska cesta / Strada per Vienna 19 B
Opčine / Opicina - Tel. 040 9651581



*high post 110
April 18*



Vozovi

PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ
GODBA PADAJOČIH ZVEZD

OPČINE
NA TANKEM LEDU PLEŠEMO

DOBERDOB
GORI OKUOLI NAS, JE PERŠU GRISÙ,
DE BI RJEŠU NEŠ KRASI!

MEDJAVAS - ŠTIVAN
Z JOKERJEM IN HARLEY QUINN
ZA SMEH IN LEP FEŠTIN

AVTODELI - OPREMA AUTORICAMBI - ACCESSORI

OD
DAL
1954

Brundula

Dunajska cesta 48
Opčine (TRST)
Strada per Vienna 48
Opicina (Trieste)

8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30
Ob ponedeljkih zaprto - Lunedi chiuso
Tel. / fax +39 **040 211022**
brundula@inwind.it

2. mesto vozovi - 2° posto carri
KU-POK



Apetit

OKREPČEVALNICA - CATERING (Sežana)

+386 41 338 770



Carri

SAN PELAGIO
BANDA DELLE STELLE CADENTI

OPICINA
NON XE PIÙ GLI INVERNI DE UNA VOLTA

DOBERDÒ
ARSO EL CARSO, RIVA GRISÙ
EL FOGO NO XE PIÙ!

MEDEAZZA - S. GIOVANNI
CON JOKER E HARLEY QUINN
PER RIDER E FAR CASIN

PIZZERIA - BAR TRATTORIA - GOSTILNA



«VETO»

di Debenjak Nada SNC

forno a legna

CHIUSO IL MARTEDÌ

Via di Prosecco 35 - Tel. 040 211629 - 34151 OPICINA

3. mesto vozovi - 3° posto carri
Medjavas - Štivan / Medeazza - S. Giovanni



3.
2020



CasAffari
Viva il carnevale! Živjo pust!



Skupine

GRUPPO TRIESTE
IGRAJMO SE, POVRATEK V MLADOST

MATI PEL CARNEVAL - TRŽIČ
JIH VIDIMO VSEH BARV

POLJANE
VESELI DIMNIKARJI

FERLUGI / PIŠČANCI
NE ... BO LEPO

VIKINGHI TRIESTE
VIKINGS ROCK

CEROVLJE
GASILSKA VESELICA

BAZOVICA
BAZOVICA PO POKAL GRE V KATAR

I... SCIOCAI...
FARFALLE... IN LIBERTÀ

LUNA PUHNA - PADRIČE / GROPADA
KRAŠKI SPUST

PUSTARJI IZ BREGA
HAPPY HIPPY TROLLS

COOPERATIVA SOCIALE TRIESTE
INTEGRAZIONE ANFFAS
ANFFAS MAGIQUE

KRIŽ
HOMO SAPIENS ... GRAMA NPREJ AL NZAJ?

KRAŠKI
Živjo pust!



1. mesto skupine - 1° posto gruppi
Mati pel carneval - Tržič - Monfalcone



SOLUZIONI
GRAFICHE



GRAFIČNE
STORITVE

PETER FERLUGA - CHIARA SEPIN • PADRIČE 32 - 040 226710 •   PIKA SOLUZIONI GRAFICHE



Gruppi

GRUPPO TRIESTE
"ALORA ZOGHEMO" UN RITORNO ALL' INFANZIA ...

MATI PEL CARNEVAL - MONFALCONE
GHE NE VEDEMO DE TUTI I COLORI'

POLJANE
GLI ALLEGRI SPAZZACAMINI

CONCONELLO - PIŠČANCI
SE NO SARÀ SEREN, SE RASSERENERÀ

VIKINGHI TRIESTE
VIKINGS ROCK

CEROGIE
LA FESTA DEI POMPIERI

BASOVIZZA
BASOVIZZA IN QATAR LA COPPA VA CIAPAR

I... SCIOCAI...
FARFALLE... IN LIBERTÀ

LUNA PUHNA - PADRIČE / GROPADA
DISCESA SCARSICA

BAGNOLI
HAPPY HIPPI TROLLS

"COOPERATIVA SOCIALE TRIESTE INTEGRAZIONE ANFFAS"
ANFFAS MAGIQUE

SANTA CROCE
HOMO SAPIENS... STIAMO ANDANDO AVANTI O INDIETRO?

2. mesto skupine - 2° posto gruppi
Poljane



VALERIA₁₉₀₄

TRATTORIA VALERIA 1904
gostilna | ristorante & hotel

Str. per Vienna | Dunajska cesta, 52 34151 Opicina | Opčine TRIESTE | TRST
+39 040 9220286 info@trattoriavaleria.it

www.trattoriavaleria.it

3. mesto skupine - 3° posto gruppi
KRIŽ - SANTA CROCE



3
2020



VITA A CAVALLO
ALLEVAMENTI di pecore e cavalli
AGRITURISMO

IZLETI S KONJI
REJA OVC IN KONJEV
AGRITURIZEM

MARUCELLI OMAR - AZIENDA AGRICOLA

Repen 173 - Repentabor/Monrupino (TS)
Gsm. (+39) 348 5149414 • Tel. (+39) 040 327279



Kristijan & Saša Ferfoggia

TABOR BAR

Via Nazionale, 51
Opicina - Opčine

Zakuske in prazniki
Bicchierate e feste
+39 392 2579687



Andrej Vodopivec
1.



Foto extempore 2020

FOTO VIDEO TRST 80



Veronica Sosič
2.



Valentina Bisiacchi
3.



Kraik' Post 2012
M. Jovan 9/10

ZA NAŠE
TRADICIJE

PER LE
NOSTRE
TRADIZIONI



TRST
GORICA

TRIESTE
GORIZIA

www.zkb.it